

FOERSTROVO
trio

FOERSTROVO

trio

ALEŠ BÍLEK – klavír
STANISLAV SRP – housle
VÁCLAV JÍROVEC – violoncello

Foerstrovo trio účinkuje na našich i zahraničních pódiích již více než třicet let.

Myšlenka založit klavírní trio vznikla již v době studií (v roce 1955) na pražské Akademii múzických umění; tehdy se tři mladí studenti (violoncellista Václav Jírovec, houslista František Pospíšil a klavírista Aleš Bílek) dohodli o jeho založení a již o rok později veřejně vystoupili, tehdy ještě jako Trio posluchačů AMU. Pod názvem Foerstrovo trio (vdova po hudebním skladateli J. B. Foerstrovi dala souhlas k jeho používání) se konaly koncerty od roku 1957. Za celou dobu existence tria došlo pouze k jediné změně v obsazení souboru: v roce 1970 vystřídal houslistu Fr. Pospíšila nynější člen tria Stanislav Srp.

Členové tria mají vynikající individuální průpravu v příslušných nástrojích, bohaté zkušenosti z komorní hry, které jim byly předávány takovými osobnostmi jako Ladislavem Zelenkou a Ladislavem Černým. Za více než třicetiletou uměleckou éru mají Foerstrovcí za sebou stovky koncertních vystoupení doma i v zahraničí (Španělsko, Kanada, Mexiko, NSR, Švýcarsko, Venezuela, Itálie, Rakousko, NDR, SSSR, Velká Británie a další), řadu nahrávek pro čs. gramofonové firmy Supraphon a Panton, pro rozhlas i televizi.

Repertoár tria je obdivuhodně široký – od klasické a romantické hudební literatury po nejsoučasnější.

The Foerster Trio has been performing music in Czechoslovakia and abroad for more than thirty years.

The idea to found a piano trio originated as early as in the course of the their studies (in 1955) at the Prague Academy of Musical Arts. Three young students, (Václav Jírovec, the violoncellist, František Pospíšil, the violinist, and Aleš Bílek, the pianist), agreed at the time of its foundation, and one year later, they held their first performance as the "Trio of Students of the Academy of Musical Arts". From 1975 their concerts have been performed under the name of the "Foerster Trio" (the widow of the late composer, Josef Bohuslav Foerster, gave her consent to use that name). Over the years of its existence only one change in the original Trio occurred: František Pospíšil, the violinist, was alternated by Stanislav Srp, the present member of the Trio.

The Trio members have an excellent background in the respective musical instruments, and a rich experience in chamber music bequeathed to by such personalities as was Ladislav Zelenka and Ladislav Černý. For more than thirty years the Foerster Trio has performed hundreds of concerts in Czechoslovakia and abroad (Austria, German Democratic Republic, Federal Republic of Germany, Switzerland, Italy, Spain, Great Britain, the Soviet Union, Canada, Mexico, Venezuela and other countries); they have made a series of recordings for the Czechoslovak gramophone industries (Supraphon and Panton), as well as for radio and television.

The repertoire of the Trio is admirably broad – from classical and romantic music to the most contemporary.

Das Foerster-Trio tritt bereits über dreißig Jahre auf in- und ausländischen Podien auf.

Die Idee, ein Klaviertrio zu gründen, entstand bereits im Jahr 1955, als sich drei Studenten der Prager Akademie der musischen Künste (der Pianist Aleš Bílek, der Violinist František Pospíšil und der Violoncellist Václav Jírovec) zu einem Ensemble zusammenfanden. Schon ein Jahr später traten sie – noch als „Studenten Trio der AMU“ – öffentlich auf. Im Jahre 1957 treten sie, mit Zustimmung der Witwe des Komponisten J. B. Foerster, zum erstenmal als Foerster-Trio auf. Seit der Gründung des Trios kam es nur zu einer Änderung in Besetzung des Ensembles: im Jahr 1970 löste Stanislav Srp den Violinisten František Pospíšil ab. Die Mitglieder des Trios verfügen über eine hervorragende individuelle Vorbereitung auf ihren Instrumenten und über reiche Erfahrungen im Kammermusikspiel, die ihnen von solchen Persönlichkeiten wie Ladislav Zelenka und Ladislav Černý vermittelt wurden. In ihrer mehr als dreißigjährigen künstlerischen Tätigkeit haben die Mitglieder des Foerster-Trios Hunderte von Konzertauftritten in der Heimat und im Ausland (Österreich, DDR, BRD, Schweiz, Italien, Spanien, England, UdSSR, Kanada, Mexiko, Venezuela u. a.) gegeben, sowie eine Reihe von Aufzeichnungen für die tschechoslowakischen Schallplattenfirmen Supraphon und Panton, Rundfunk und Fernsehen gemacht.

Das Repertoire des Trios ist bemerkenswert breit, es reicht von der klassischen und romantischen bis zur zeitgenössischen Musikliteratur.

Le Trio Foerster se présente au public dans nos salles de concert et à l'étranger depuis plus de trente ans déjà.

L'idée de fonder ce trio naquit en 1955, durant les études de trois jeunes musiciens (le violoncelliste Václav Jírovec, le violoniste František Pospíšil et le pianiste Aleš Bílek) à l'Académie de Musique (AMU) à Prague. Une année plus tard, ils se présentaient pour la première fois au public comme le «Trio des étudiants de l'AMU». En 1957, ils ont pris le nom du compositeur tchèque Josef Bohuslav Foerster (avec l'autorisation de la veuve du compositeur). Depuis lors, un seul changement s'est produit dans la composition de l'ensemble : en 1970, Stanislav Srp a remplacé le violoniste František Pospíšil.

Les membres du trio ont chacun une culture musicale individuelle de haut niveau, ainsi que de riches expériences de l'interprétation de la musique de chambre acquises durant les leçons données par Ladislav Zelenka et Ladislav Černý – personnalités éminentes de la musique tchèque. Pendant ces trente années d'existence, le Trio Foerster a donné des centaines de concerts en Tchécoslovaquie et à l'étranger (Espagne, Canada, Mexique, République fédérale d'Allemagne, Suisse, Venezuela, Italie, Autriche, R.D.A, U.R.S.S., Grand-Bretagne etc.), il a effectué une série d'enregistrements pour les firmes tchécoslovaques Supraphon et Panton, ainsi que pour la radio et la télévision tchécoslovaques.

Le répertoire du trio est très vaste – depuis la musique classique et romantique jusqu'aux auteurs contemporains.



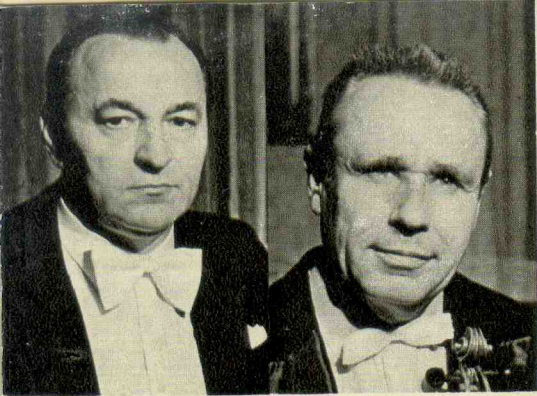
ALEŠ BÍLEK

Absolvoval hudební fakultu Akademie múzických umění v Praze v roce 1958 jako žák Františka Maxiána. Je zakládajícím členem tria, s kterým spojil celoživotně svůj umělecký osud. Vystupuje však pravidelně i jako sólista, v posledních letech je velmi žádaným klavírním doprovazečem. Často působí v různých mezinárodních hudebních kursech.

graduated at the Musical Faculty of the Academy of Musical Arts in Prague in 1958 under František Maxián, his professor. He is the original member of the Trio to which he devoted his artistic talent throughout all his life. However, he also regularly performs as a soloist, and in recent years he has become a very much requested piano accompanist. He is often invited to attend various international musical courses.

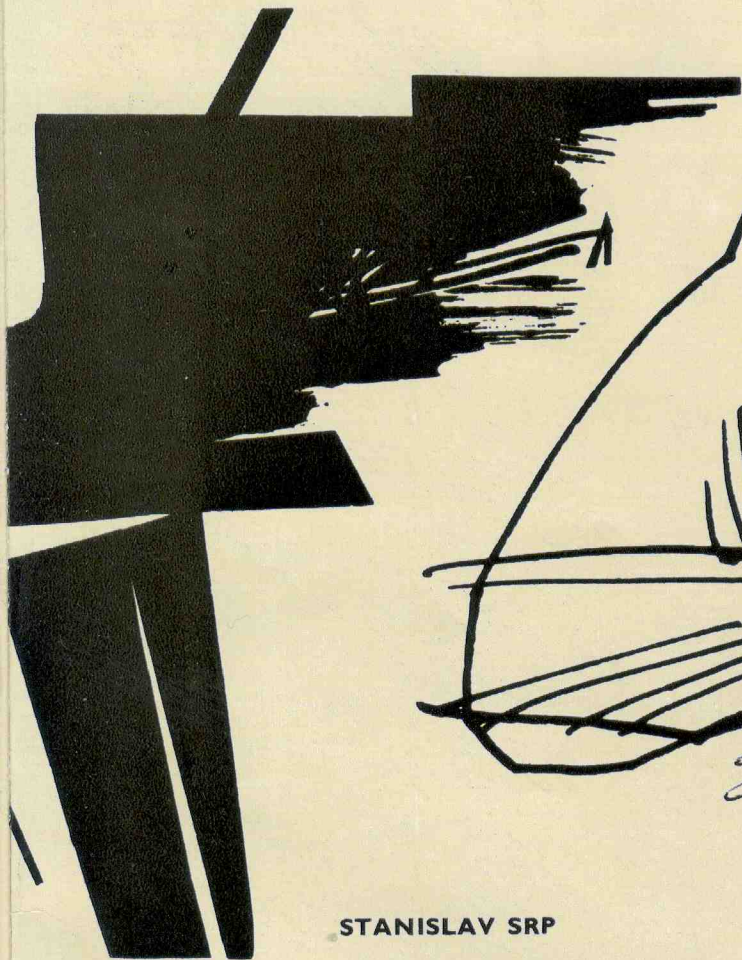
absolvierte die Musikfakultät der Akademie der musischen Künste in Prag im Jahr 1958 als Schüler von František Maxián. Er ist gründendes Mitglied des Trios, mit dem er sein gesamtes künstlerisches Lebensschicksal verband. Er tritt auch regelmäßig als Solist auf und ist in den letzten Jahren als Begleiter auf dem Klavier sehr gefragt. Er wird darum zu verschiedenen internationalen Musikkursen eingeladen.

élève de František Maxián, a terminé ses études à l'Académie de Musique à Prague en 1958. Il est un des membres fondateurs du trio auquel il a lié sa carrière de musicien. Il est connu aussi comme soliste et, surtout dernièrement, comme un accompagniste recherché. Il déploie son activité également dans des cours internationaux de musique.



ALEŠ BÍLEK

STANISLAV SRP



STANISLAV SRP

Do Foerstrova tria přišel s bohatými zkušenostmi z komorní hry (dříve působil jako primárius Dvořákova kvarteta). Také on vystupuje často sólově (např. s Moravskou filharmonií Olomouc), i on působí pedagogicky na zahraničních interpretačních kursech.

joined the Foerster Trio with a rich experience in chamber music (before that he was the first violinist of the Dvořák Quartet). He also makes frequent appearances as a soloist (for - example with the Moravian Philharmonic Orchestra Olomouc), and as a pedagogical expert in interpretation courses abroad.

ehemaliger Primarius des Dvořák-Quartetts, kam mit reichen kammermusikalischen Erfahrungen zum Foerster-Trio. Auch er tritt häufig als Solist auf (z.B. mit der Mährischen Philharmonie Olomouc) und wirkt pädagogisch an ausländischen Interpretationskursen.

ancien premier violon du Quatuor Dvořák, a rejoint le trio comme un interprète d'une grande expérience et connu des amateurs de la musique de chambre de même comme soliste (il s'est présenté plusieurs fois avec la Philharmonie morave d'Olomouc) et comme pédagogue aux cours internationaux d'interprétation.



VÁCLAV JÍROVEC

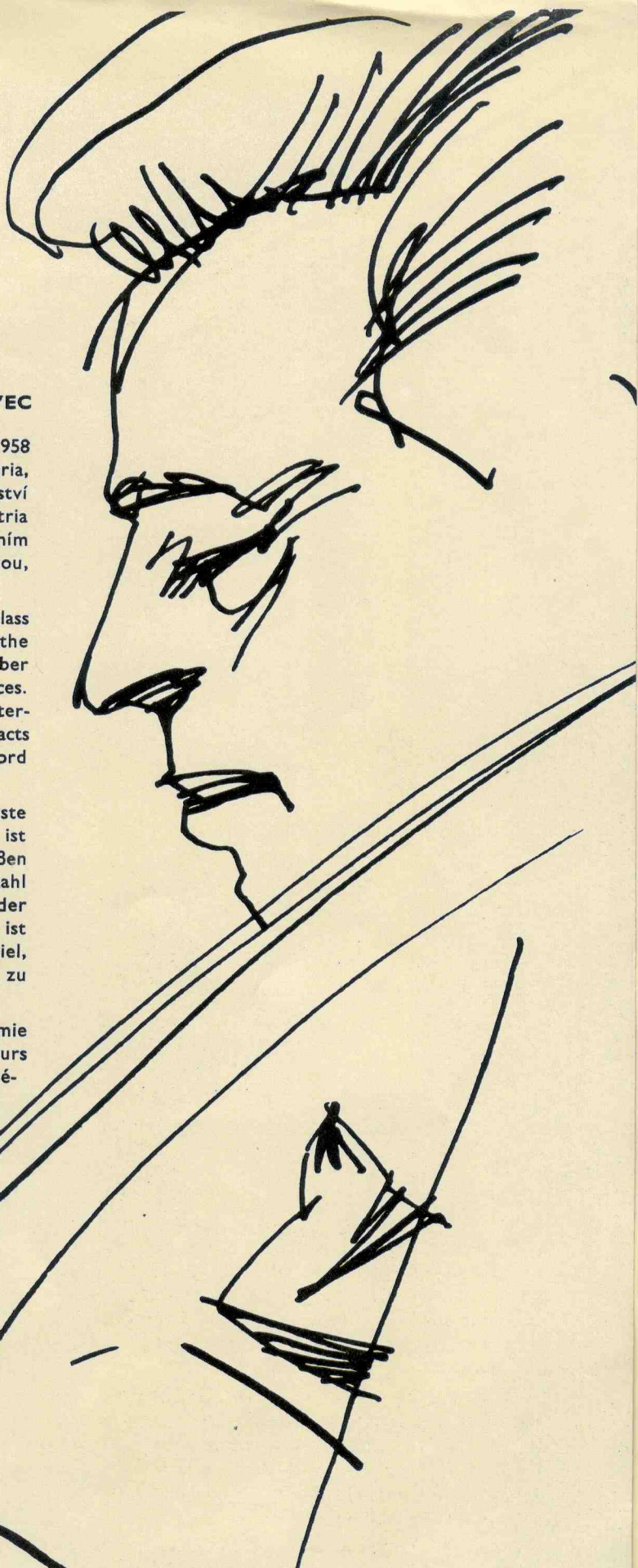
VÁCLAV JÍROVEC

Ukončil studia na Akademii múzických umění také v roce 1958 jako žák Ladislava Zelenky. Je nejen základajícím členem tria, ale i jeho jakýsi „spiritus agens“. Jako sólista provedl množství skladeb, řadu i premiéroval. Podobně jako ostatní členové tria působí i on v zahraničních interpretačních kursech. Je jedním z těch hudebníků, kteří upoutají posluchače nejen svou hrou, ale i mluveným slovem v podobě výkladu ke koncertům.

graduated at the Academy of Musical Arts in 1958 in the class of Ladislav Zelenka. He is not only the original member of the Trio, but also its "spiritus agens". As a soloist he played a number of musical compositions and a series of first-night performances. Similarly like the other members of the Trio, he is active at interpretation courses abroad. He is one of the musicians, who attracts listeners not only through music, but also by the spoken word as an excellent commentator at their concerts.

beendete die Studien an der Akademie der musischen Künste gleichfalls im Jahr 1958 als Schüler von Ladislav Zelenka. Er ist nicht nur gründendes Mitglied des Trios, sondern gewissermaßen sein „Spiritus agens“. Als Solist hat er unter anderen eine Anzahl Kompositionen uraufgeführt. Ähnlich wie die anderen Mitglieder des Trios wirkt er an ausländischen Interpretationskursen. Er ist einer jener Musiker, der die Hörer nicht nur mit seinem Spiel, sondern auch mit der Sprache, in Form von Erläuterungen zu den Konzerten fesselt.

élève de Ladislav Zelenka, a terminé ses études à l'Académie de Musique à Prague en 1958 aussi. Il est un des membres fondateurs du trio, ainsi que son «factotum». En tant que soliste, il a exécuté une série d'œuvres, dont certaines en première audition. Comme les autres membres du Trio Foerster, lui aussi déploie une activité aux cours d'interprétation à l'étranger. Il fait partie des artistes qui non seulement savent capter l'attention des auditeurs par leur art, mais aussi par leurs commentaires recherchés à propos des œuvres de leur répertoire.



ALEŠ BÍLEK
Africká 28, Praha 6
Phone: 36 28 97
PRAGUE SYMPHONY ORCHESTRA (FOK)
nám. Republiky 5, Praha 1
Phone: 231 19 00, 26 37 00, 231 07 84
PRAGOKONCERT
Czechoslovak Arts and Entertainment Agency
Maltézské nám. 1, Praha 1
Phone: 53 34 41-9, Telex: 12-18-10 prgkc





